

St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org

The Very Reverend Father Aren Jebejian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian

The Reverend Father Garabed Kochakian

The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



Sunday Bulletin Կիրակնօրեա Թերթիկ Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you fill out a contact card before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

August 28, 2016

The Armenian Church Year 1464

THIRD SUNDAY AFTER ASSUMPTION

Celebrant: V. Rev. Fr. Aren Jebejian

THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն ...9:00 am

Divine Liturgy / Ս.Պատարագ9:30 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 9:8-19, 2 Corinthians 1:1-11, Mark 4:35-40

LECTOR: Peter Toukanian

Our Church and Parish is a place where . . .

- ◆ All people are welcome
- ◆ Every person is a minister
- ◆ The world is our collective responsibility
- ◆ Disciple making is our goal, and
- ◆ Worship is our duty and delight

Today's Gospel

TODAY'S GOSPEL: MARK 4:35-40

On that day, when evening had come, he said to them, "Let us go across to the other side." And leaving the crowd, they took him with them, just as he was, in the boat. And other boats were with him. And a great storm of wind arose, and the waves beat into the boat, so that the boat was already filling. But he was in the stern, asleep on the cushion; and they woke him and said to him, "Teacher, do you not care if we perish?" And he awoke and rebuked the wind, and said to the sea, "Peace! Be still!" and the wind ceased, and there was a great calm. He said to them, "Why are you afraid? Have you no faith?" And they were filled with awe, and said to one another, "Who then is this, that even wind and sea obey him?"

Prayers for the Sick and Hospitalized

Jilber Abajian
Elina Cobb
Ruben Griffin
Robert Missirlian
James Shahbazian

Araxey Barsamian
George Douroujalian
Marge LaRuffa
Mike Rhoads
Anita Kachadurian

Rose Boudakian
Cheryl Giesa
Don McCorkle
Charles Sansone

The red roses adorning the Altar today were presented in loving memory of
Mary Karamanian
by Jeffrey & Renee' Axt

Plate Collection for Victims of Louisiana Flood

Archbishop Khajag Barsamian, Primate has requested a special plate collection for the victims of the recent floods in Louisiana. The plate collection will take place during *Amen yev unt hokvooyt kook* (page 39)

Day by Day Bible Study

Thursday, September 29 and Thursday, October 27, 2016 12:00— 2:00 pm
For more information, call Yeretzgin Roberta at 248.538.9993



BASHDON HOKEHANKUSDYAN
REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST



MARY KARAMANIAN, 13th Year, Mother, Grandmother, Great Grandmother

Requested by,

Edward Karamanian
Lilian Karamanian
Sylvia Axt
Carey, & Laura Axt, Lauren & Joey
Kirk & Kathleen Karamanian & Kyle
Craig & Gina, Karamanian, Gabriel & Natalie
Tom & Sandra Williams, Rees, Ryan & Sydney

MARY KARAMANIAN

Requested by,

Jeffrey, Renee' & Wolfgang Axt

ELIZABETH MAMASSIAN, 3rd Year, Sister-in-Law, Aunt

Requested by,

Sara Kaysserian & Family
Simon Javizian
Lynn & Bill Ring
Semon & Susan Javizian & Families

ELIZABETH MAMASSIAN, 3rd Year, Mother, Grandmother

JACK MAMASSIAN, 54 Years, Father, Grandfather

Requested by,

Harry & Linda Mamassian, Daniel, Michael & Tesia
Gary & Linda Assarian, Jaclyn & Steven
Carolyn and Michael Chuang
Gregory & Annette Mamassian, Anna & Leah

ROSE YEGHISSIAN, 12th Year, Mother, Grandmother, Khanamee, Friend

YERVANT BAHADURIAN, 57th Year, Grandfather, Great Grandfather,

Khanamee, Friend

GEORGE BAHADURIAN, 49th Year, Uncle, Great Uncle, Khanamee, Friend

Requested by,

Dr. Joyce Yeghissian & Dn. Rubik Mailian, Sevana & Areg
Anahid Dilakian & Sarkis Ghazarian, Sevag, Hiyyk, & Aren
Arax Markarian
Mars & Roobina Haghnazarian, Garooneh & Naira
Lucy Ardash
Elizabeth Aprahamian
Isabelle Vahratian



SIGN UP FOR ST. JOHN ARMENIAN CHURCH SCHOOL

St. John's Church School offers a variety of experiences to students and instructors teaching the Sacred Scriptures, the Gospel message of Christ's love and by building their knowledge of the Divine Liturgy and meaningfully teaching their faith through regular worship in the tradition of the Armenian Orthodox faith. The goal of the Church School is to help our children to know our Lord Jesus Christ, our God and Savior, the ethics and morals our faith teaches us, and to develop a pious prayer life.

ENROLL TODAY IN THE CHURCH SCHOOL OFFICE

**Caring Teachers and
a Personalized
Curriculum**

**Learn About the
Armenian Church**

**Learn How to
Participate in the
Service**

**Preschool – 12th
Grade Welcome!**

**Strengthen Your
Relationship with
God**

**ST. JOHNS ARMENIAN
CHURCH SCHOOL**

22001 Northwestern
Highway
Southfield, MI

[http://www.stjohnsar
menianchurch.org/p
arishorganizations/c
hurchschool.html](http://www.stjohnsar
menianchurch.org/p
arishorganizations/c
hurchschool.html)



October 20-23, 2016

*Save the dates and join the fun-filled weekend
at St. John Armenian Church Festival*

Thursday (6:30-9:30pm)

Kick-Off Dinner / Fine Arts Exhibit

- Mezza / Wine
- Gourmet Dinner
- Silent Auction
- Fine Arts Exhibit Preview Sale

Call Cheryl Joboulian

at 248-344-9327 for reservations

\$85 per couple / \$42.50 single

Festival Raffles

- ~~\$100~~ **\$85 Special Anniversary Price**
 \$2085 1st place cash award
 \$1085 2nd place cash award
 \$685 3rd place cash award

*Call Paul Andonian at 248-865-0539
to reserve your lucky numbers*

- Armenian Delicacy Basket Raffle
- Tin Can & Bookstore Raffles

Friday (6pm-Midnight)

Saturday (1pm-Midnight)

- Great Armenian Foods
- Baked Goods
- Fine Arts Sale & Variety of Vendors
- Country Store & Bookstore
- Grandma's Attic
- Hye Bar & Cigar Lounge

Music & Dance Entertainment

AGBU School Dancers' Performance
(Friday)

Nigosian Armenian Band
(Friday -- Dance begins 8pm)

Darwin Mamassian -- Acoustic Folk, Rock,
Blues & Americana
Song Writer/Singer (Friday)

DJ Ara Avedissian American-Armenian Music
(Saturday night dancing begins 8pm)

Sunday (1-4pm)

- Great Armenian Foods
- Baked Goods
- Fine Arts Sale & Variety of Vendors
- Country Store & Bookstore
- Grandma's Attic
- Raffle Winners' Announcements

Kid's Entertainment

Sat / Sunday

- Balloons / Face Painting
- Petting Zoo / Mad Science /
Little Creatures

More events/entertainment under consideration & scheduling may change.

**For more info or if you want to join the Festival Committee,
please call / email Jim Stamboulian at 248-917-6645 / jstambou@gmail.com.**

Visit the Parish Bookstore

Genocide T-Shirts with “Forget-Me-Not” emblem and map on back — \$20.00

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many “Made in Armenia” products.

New: Bronze Armenian Cross 5”X 3 1/2”

Suitable to hang on a wall or above a doorway — \$40.00

“New: Truth Held Hostage, by John M. Evans, Former American Ambassador to Armenia — HC \$32.00

New: Armenian Alphabet Wood Puzzle — \$35.00

DVD On Sale Now

The Detroit Armenian Chorale, A 100 - Year Journey of Remembrance and Song, memorable performance at the Detroit Symphony Orchestra Hall DVD is available for sale for **\$10** at the book store. The DVD includes, the Chorale singing, Stories from Genocide, the Hamazkayin Arax Dance Ensemble and the Karapetyan Quartet performances under the direction of Deacon Rubik Mailian.

Wanted: Used Armenian Books!

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its Used Book Sale at this year’s Festival. Kindly

Women’s Guild News

Welcome to one and all for Festival Preparation Days.

Tuesday, August 30, from 9:00 a.m. until noon — Meat Boreg.

Take the opportunity to make new and lasting friendships
while doing service for the Lord

The Women’s Guild invites you to become a member.

For information please call Belinda Kabodian at 248.767.3942

General Information

Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 773-457-4122

Administrator's Cell: 760-832-1142

Visits to the Hospitalized and Homebound Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name to be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized" list. Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

Home Blessing If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

Baptism Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary.

Marriage Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date. Wedding packets are available at the Church Office.

Parish Membership If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

Sunday Bulletin Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

Requiem Requests may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248-569-0716, or email to Tamara@sjachurch.org no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday. Request forms are available in the Church Lobby.

Պ ա տ ա ր ա գ ի ց Հ ե ո յ Ե կ ե ղ ե ց ի է ն Դ ու ր ա Գ ալ ու Ժ ա մ ա ն ա կ

On Leaving the Sanctuary After Divine Liturgy

When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:

Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

May the Lord remember all your sacrifices.

The Priest answers:

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarestseh.*

May the Lord grant you according to your own heart, and fulfill all your desires.
(Psalm 20:4)

When taking *Mahs* the GIVER says:

Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ Պատարագէս:

Mahs yev pazheen yegheetsee kez ee Soorp Badarakes.

May this be to you a share and portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says:

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

My portion is God forever.

The Kiss of Peace

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:

The Psalm of Dismissal - Psalm 34

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.